

Vec C-228/23

Návrh na začatie prejudiciálneho konania

Dátum podania:

12. apríl 2023

Vnútroštátny súd:

Conseil d'État

Dátum vnútroštátneho rozhodnutia:

12. apríl 2023

Žalobkyňa:

Association AFAÏA

Žalovaný:

Institut national de l'origine et de la qualité (INAO)

CONSEIL D'ETAT (ŠTÁTNA RADA)

[*omissis*]

rozhodujúca

v sporovom konaní

[*omissis*]

So zreteľom na nasledujúce konanie:

Návrhom a replikou, ktoré boli zapísané 22. októbra 2020 a 22. marca 2022 na sekretariáte pre sporové veci Conseil d'État (Štátna rada), združenie AFAÏA žiada Conseil d'État (Štátna rada), aby:

1. zrušil z dôvodu prekročenia právomoci rozhodnutie zo 4. februára 2020, ktorým Institut national de l'origine et de la qualité (Národný inštitút pre pôvod a kvalitu, INAO) zamietol jej žiadosť o zmenu príručky pre výklad nariadení Komisie (ES) č. 834/2007 z 28. júna 2007 a (ES) č. 889/2008 z 5. septembra 2008 v rozsahu, v akom definuje pojem priemyselný chov v zmysle prílohy I k nariadeniu (ES) č. 889/2008;

2. nariadil inštitútu INAO, aby následne zmenil príručku pre výklad nariadení v lehote jedného mesiaca od oznámenia jeho rozhodnutia a aby ju doplnil o opatrenia na zverejnenie, ktoré by mohli preukázať, že nový výklad týkajúci sa definície hnoja z priemyselného chovu už nie je uplatniteľný a účinný,

[*omissis*]

Tvrdí, že:

- INAO nemá právomoc vydávať dodatočné opatrenia na vykonávanie nariadení (ES) č. 834/2007 a (ES) č. 889/2008,

- výklad poskytnutý v Príručke pre výklad nariadení, v ktorej sa stanovuje zákaz používania hnojiva pochádzajúceho zo zvierat chovaných v kliečkach, v roštových alebo mriežkových konštrukciách a presahujúcich prahové hodnoty stanovené v prílohe I k smernici 2011/92/EÚ ekologickým poľnohospodárstvom, je v rozpore so zmyslom a rozsahom nariadení,

- tento výklad a zmeny, ktoré nastali počas krátkeho obdobia, porušujú zásady právnej istoty a legitímnej dôvery,

- tento výklad, ktorý je reštriktívnejší ako výklad v iných členských štátoch Európskej únie, môže spôsobiť výrazné narušenie hospodárskej súťaže medzi výrobcami z rôznych členských štátov.

Dvomi vyjadreniami k žalobe zapísanými 7. mája 2021 a 9. septembra 2022 inštitút INAO navrhuje zamietnuť žalobu [*omissis*]. Tvrdí, že žalobné dôvody uvádzané žalobkyňou nie sú dôvodné.

[*omissis*]

So zreteľom na ostatné písomnosti v spise;

So zreteľom na:

- Zmluvu o fungovaní Európskej únie,
- nariadenie Rady (EHS) č. 2092/91 z 24. júna 1991,
- nariadenie Rady (ES) č. 834/2007 z 28. júna 2007,
- vykonávacie nariadenie Komisie (ES) č. 889/2008 z 5. septembra 2008,
- nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/625 z 15. marca 2017,
- nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/848 z 30. mája 2018,
- vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2021/1165 z 15. júla 2021,
- smernicu Európskeho parlamentu a Rady 2011/92/EÚ z 13. decembra 2011,
- [*omissis*]

Vzhľadom na tieto skutočnosti:

- 1 Z dokumentov v spise vyplýva, že Národný inštitút pre pôvod a kvalitu (INAO) zmenil v januári 2020 svoju Príručku pre výklad európskych nariadení Rady (ES) č. 834/2007 z 28. júna 2007 o ekologickej výrobe a označovaní ekologických produktov a (ES) č. 889/2008 z 5. septembra 2008, ktorým sa ustanovujú podrobné pravidlá implementácie nariadenia (ES) č. 834/2007, najmä s cieľom vykladať zákaz používania hnojív v rámci ekologickej poľnohospodárskej výroby a o označovaní ekologických produktov a (ES) č. 889/2008 z 5. septembra 2008, ktorým sa ustanovujú podrobné pravidlá implementácie nariadenia (ES) č. 834/2007, stanovený v prílohe I druhého z týchto nariadení, týkajúci sa používania hnojív a pôdnych pomocných látok živočíšneho pôvodu „z priemyselných chovov hospodárskych zvierat“ na ekologickej pôde, pričom vylučuje hnoj pochádzajúci zo zvierat chovaných v roštových alebo mriežkových konštrukciách a presahujúci prahové hodnoty stanovené v prílohe I k smernici 2011/92/EÚ“, ako aj hnoj pochádzajúceho zo zvierat chovaných „v klietkach a presahujúci“ rovnaké prahové hodnoty. Profesionálne združenie AFAĪA, ktorého cieľom je obhajovať kolektívne záujmy výrobcov ekologických hnojív, sa z dôvodu prekročenia právomoci domáha zrušenia rozhodnutia zo 4. februára 2020, ktorým inštitút INAO zamietol jej žiadosť o zmenu Príručky pre výklad v rozsahu, v akom definuje pojem priemyselný chov v zmysle prílohy I nariadenia

(ES) č. 889/2008, a žiada, aby bola následne inštitútu INAO uložená povinnosť zmeniť Príručku pre výklad do jedného mesiaca od oznámenia jeho rozhodnutia a aby zverejnil túto zmenu tak, aby bolo jasné, že nový výklad definície hnoja z priemyselného chovu už neplatí.

2 [omissis]

3 Na jednej strane [omissis] sa majú zohľadniť európske nariadenia platné ku dňu prijatia tohto rozhodnutia, a to nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/848 z 30. mája 2018 o ekologickej poľnohospodárskej výrobe a označovaní produktov ekologickej poľnohospodárskej výroby a o zrušení nariadenia Rady (ES) č. 834/2007, a vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2021/1165 z 15. júla 2021, ktorým sa povoľujú určité produkty a látky na používanie v ekologickej poľnohospodárskej výrobe a stanovujú ich zoznamy. Na druhej strane, hoci INAO na svojej internetovej stránke zverejnil novú príručku pre výklad biologickej právnej úpravy platnej od 1. januára 2022, v bode 192 tejto príručky sa opakuje výklad pojmu „priemyselný chov“, ktorý spochybnilo združenie AFAÏA, čo treba považovať za napadnutie ustanovení bodu 192 novej príručky.

4 V článku 3 nariadenia (EÚ) 2018/848 z 30. mája 2018 sa definuje „ekologická poľnohospodárska výroba“ ako „využívanie výrobných postupov v súlade s týmto nariadením na všetkých stupňoch výroby, prípravy a distribúcie, ...“. Medzi cieľmi ekologickej výroby uvedenými v článku 4 sa uvádza: „...; / b) zachovávať dlhodobú úrodnosť pôdy; ...; / d) výrazne prispievať k netoxickému životnému prostrediu; / e) prispievať k dodržiavaniu vysokej úrovne noriem v oblasti dobrých životných podmienok zvierat...“. Podľa článku 5 toho istého nariadenia: „Ekologická poľnohospodárska výroba je udržateľný systém hospodárenia, ktorý sa zakladá na týchto všeobecných zásadách: ... / g) obmedzovanie používania vonkajších vstupov; ak sú vonkajšie vstupy potrebné alebo ak neexistujú vhodné riadiace postupy a metódy uvedené v písmene f), vonkajšie vstupy sa obmedzujú na: / i) / vstupy z ekologickej poľnohospodárskej výroby, ...; / ii) / prírodné látky alebo látky prírodného pôvodu; / ...“. Podľa článku 6 tohto nariadenia: „Pokiaľ ide o poľnohospodárske činnosti a akvakultúru živočíchov, ekologická poľnohospodárska výroba sa zakladá najmä na týchto osobitných zásadách: / a) udržiavanie a zlepšovanie pôdneho života a prirodzenej pôdnej úrodnosti, ...; / b) obmedzovanie využívania neobnoviteľných zdrojov a vonkajších vstupov na minimum; / c) recyklácia odpadu a vedľajších produktov rastlinného a živočíšneho pôvodu formou vstupov do rastlinnej a živočíšnej výroby; ...“. Článok 9 toho istého nariadenia stanovuje: „... / 3. Na účely a používania uvedené v článkoch 24 a 25 a v prílohe II je možné v ekologickej poľnohospodárskej výrobe používať iba produkty a látky povolené podľa týchto ustanovení pod podmienkou, že ich použitie v neekologickej poľnohospodárskej výrobe bolo tiež povolené v súlade s príslušnými ustanoveniami práva Únie a v uplatniteľnom prípade v súlade s vnútroštátnymi ustanoveniami založenými na práve Únie. ...“ Podľa článku 12 tohto nariadenia, ktorý definuje „Pravidlá rastlinnej výroby“: „1. Prevádzkovatelia, ktorí pestujú rastliny alebo vyrábajú rastlinné produkty, dodržiavajú súlad najmä s podrobnými pravidlami stanovenými v časti I

prílohy II. ...“. Podľa článku 14 tohto nariadenia, ktorý definuje „pravidlá živočíšnej výroby“: „1. Prevádzkovatelia v živočíšnej výrobe dodržiavajú najmä podrobné pravidlá výroby stanovené v časti II prílohy II ...“. Článok 24 toho istého nariadenia týkajúci sa „povoľovanie produktov a látok na používanie v ekologickej poľnohospodárskej výrobe“ stanovuje, že: „1. Komisia môže povoliť určité produkty a látky na používanie v ekologickej poľnohospodárskej výrobe a zaradiť všetky takéto povolené produkty a látky do užších zoznamov na tieto účely: ... / b) ako hnojivá, pôdne pomocné látky a živiny; ...“. Príloha II tohto nariadenia vo svojej „Časti I : pravidlá rastlinnej výroby“ stanovuje, že: „1.9.2. / Úrodnosť a biologická aktivita pôdy sa zachováva a zvyšujú: ... / c) vo všetkých prípadoch používaním maštalného hnoja alebo organickej hmoty, pokiaľ možno kompostovaných, pochádzajúcich z ekologickej poľnohospodárskej výroby. / 1.9.3. Ak výživové potreby rastlín nemožno zabezpečiť prostredníctvom opatrení stanovených v bodoch 1.9.1 a 1.9.2, použijú sa len hnojivá a pôdne pomocné látky povolené podľa článku 24 na používanie v ekologickej poľnohospodárskej výrobe a len v nevyhnutnom rozsahu. ...“ Tá istá príloha vo svojej „Časti II: Pravidlá živočíšnej výroby“ stanovuje na jednej strane v titule „Všeobecné požiadavky“, že: „... 1.1. S výnimkou včelárstva sa živočíšna výroba bez pôdy zakazuje v prípade, keď poľnohospodár, ktorý má v úmysle prevádzkovať ekologickú živočíšnu výrobu, nezhodá na poľnohospodárskej pôde a nemá uzavretú písomnú dohodu o spolupráci s poľnohospodárom v súvislosti s využívaním ekologických výrobných jednotiek alebo výrobných jednotiek v období konverzie pre hospodárske zvieratá vo svojom chove.“, že „1.4.2.1. ... zvieratá v ekologických chovoch spásajú ekologickú pôdu ...“, že „1.6.3. Hustotou chovu zvierat v budovách sa zabezpečuje pohodlie, dobré životné podmienky a druhovo špecifické potreby zvierat, čo závisí najmä od druhu, plemena a veku zvierat. ... Kliecky, boxy a jednopodlažné usporiadanie klieckov na chov hospodárskych zvierat sa nesmú používať pre žiadny druh hospodárskych zvierat. /“ a na druhej strane v rámci osobitných pravidiel pre rôzne živočíšne druhy stanovuje požiadavky týkajúce sa miesta ustajnenia, pričom vylučuje, aby boli v celom rozsahu zložené z roštových alebo mriežkových konštrukcií.

- 5 Pokiaľ ide o uplatňovanie ustanovení uvedených v predchádzajúcom bode, je potrebné odkázať na vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2021/1165 z 15. júla 2021. Článok 2 tohto vykonávacieho nariadenia stanovuje: „Na účely článku 24 ods. 1 písm. b) nariadenia (EÚ) 2018/848 sa v ekologickej poľnohospodárskej výrobe môžu ako hnojivá, pôdne pomocné látky a živiny na výživu rastlín, ...môžu používať len produkty a látky uvedené v prílohe II k tomuto nariadeniu, a to pod podmienkou, že sú v súlade s príslušnými ustanoveniami práva Únie“. Príloha II stanovuje, že: „Hnojivá, pôdne pomocné látky a živiny uvedené v tejto prílohe sa môžu používať v ekologickej poľnohospodárskej výrobe pod podmienkou, že sú v súlade s: / - príslušnými právnymi predpismi Únie a vnútroštátnymi právnymi predpismi o produktoch na hnojenie, najmä s nariadením (ES) č. 2003/2003 a nariadením (EÚ) 2019/1009, a / - právnymi predpismi Únie o vedľajších živočíšnych produktoch, najmä s nariadením (ES) č. 1069/2009 a nariadením (EÚ) č. 142/2011, a najmä s prílohami V a XI.“ Medzi uvedenými výrobkami sa nachádzajú najmä „Maštalný hnoj“, „Sušený maštalný hnoj a dehydrovaný

hydínový trus“; „Kompostované živočíšne exkrementy vrátane hydínového trusu a kompostovaného maštalného hnoja“ a „Tekuté živočíšne exkrementy“ s upresnením „nesmú pochádzať z priemyselného chovu“.

- 6 Pojem „priemyselný chov“ použitý vo francúzskom znení vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2021/1165 nie je definovaný ani v tomto nariadení, ani v nariadení (EÚ) 2018/848. Hoci sa rovnaký pojem nachádza vo väčšine jazykových verzií tohto vykonávacieho nariadenia, a to najmä v anglickej verzii, naopak predovšetkým dánska, holandská a portugalská verzia zachovávajú pojem „*chov bez pôdy*“. Tento posledný pojem nie je v týchto dvoch nariadeniach bližšie vymedzený, pričom v bode 1.1 časti II prílohy II k nariadeniu (EÚ) 2018/848 sa len uvádza, ako je uvedené v bode 4, že „*výroba bez pôdy*“ je zakázaná, keď poľnohospodár, ktorý má v úmysle prevádzkovať ekologickú živočíšnu výrobu, nehozdári na poľnohospodárskej pôde a nemá uzavretú písomnú dohodu o spolupráci s poľnohospodárom v súvislosti s využívaním ekologických výrobných jednotiek vo svojom chove. Okrem toho z poznámky skupiny expertov, ktorú zvolala Európska komisia v máji 2021 s cieľom vymedziť rozsah pojmu „priemyselný chov“ vyplýva, že v prípade neexistencie presnej definície by sa vykonávanie tohto pojmu malo zakladať na súbore ukazovateľov, medzi ktoré patrí najmä chov v klietkach alebo neumožnenie pohybu zvierat v rozsahu 360 stupňov, chov mimo pôdy, charakter ustajnenia (pevná podlaha, osvetlenie atď.), prekročenie určitých limitov hustoty a podmienok kŕmenia (antibiotiká, geneticky modifikované organizmy).
- 7 Rozdiely medzi jazykovými verziami vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2021/1165 uvedené v predchádzajúcom bode už existovali medzi jazykovými verziami vykonávacieho nariadenia (ES) č. 889/2008, ktoré bolo nahradené prvým uvedeným nariadením. V súlade s článkom 12 nariadenia (ES) č. 834/2007, ktorý stanovoval používanie hnoja pochádzajúceho z ekologickej poľnohospodárskej výroby v ekologickom poľnohospodárstve, ale okrem toho pripúšťal používanie hnojív a pôdnych pomocných látok, ktoré boli povolené Komisiou, tak vykonávacie nariadenie (ES) č. 889/2008 povoľovalo používanie tých istých produktov s výnimkou tých, ktoré pochádzajú, vo francúzskej a anglickej verzii z „*priemyselných chovov*“ a v iných verziách z „*chovov bez pôdy*“ bez toho, aby tieto pojmy ďalej definovali, pričom toto vykonávacie nariadenie však vo svojom článku 16 stanovuje, že „*živočíšna výroba bez pôdy, v rámci ktorej prevádzkovateľ, ktorý chová hospodárske zvieratá, nespravuje poľnohospodársku pôdu a/alebo nemá zabezpečenú zmluvnú spoluprácu s iným prevádzkovateľom podľa článku 3 ods. 3, je zakázaná.*“ Okrem toho boli tieto povolenia označené ako „*povolenia podľa nariadenia (EHS) č. 2092/91 zachované podľa článku 16 ods. 3 písm. c) nariadenia (ES) č. 834/2007*“, v ktorom sa uvádza, že „*Produkty a látky používané pred prijatím tohto nariadenia na účely, ktoré zodpovedajú účelom ustanoveným v odseku 1 tohto článku sa môžu naďalej používať aj po prijatí nariadenia. Komisia môže v súlade s článkom 37 ods. 2 v každom prípade stiahnuť takéto produkty alebo látky zo zoznamu.*“

- 8 Predtým nariadenie Rady (EHS) č. 2092/91 z 24. júna 1991, ktoré bolo zrušené nariadením (ES) č. 834/2007 z 28. júna 2007, pôvodne neukladalo žiadne obmedzenia na používanie predmetných výrobkov, ale vo francúzskej verzii prílohy II platnej od roku 2006 stanovilo, pokiaľ ide o „*Maštal'ný hnoj*“ a „*sušený maštal'ný hnoj a dehydrovaný hydínový trus*“: „*Pochádzajúci z extenzívneho chovu a len v zmysle článku 6 odseku 5 nariadenia Rady (EHS) č. 2328/91*“, pričom posledný uvedený stanovoval „*chovy hospodárskych zvierat s hustotou chovu najviac tri dobyčie jednotky na hektár kŕmnej plochy*“, a pokiaľ ide o „*Kompostované živočíšne exkrementy vrátane hydínového trusu a kompostovaného maštal'ného hnoja*“ a „*Tekuté živočíšne exkrementy*“: „*Nesmie pochádzať z veľkochovu*“, bez bližšieho vymedzenia pojmu chov bez pôdy. V anglickom znení týchto ustanovení sa používal pojem „*priemyselný chov*“. V príručke Európskej komisie k uplatňovaniu týchto ustanovení, v ktorej sa používa aj pojem „*priemyselný chov*“, sa zdôrazňuje, že je na členských štátoch, aby vymedzili rozsah pôsobnosti týchto ustanovení, pričom sa navrhuje, aby zahŕňali chovy, ktoré kombinujú na jednej strane ustajnenie, ktoré znemožňuje zvieratám pohyb o 360 stupňov alebo ich drží prevažne v tme alebo bez ležania, a na druhej strane absenciu pôdy určenej na pestovanie poľnohospodárskych plodín, ktorá by umožňovala rozmetávanie hnoja.
- 9 Na podporu svojho návrhu na zrušenie zamietnutia zmeny sporných ustanovení Príručky INAO pre výklad združenie AFAĪA najmä tvrdí, že ustanovenia tejto príručky nezohľadňujú rozsah pôsobnosti dotknutých nariadení, keďže pojem priemyselný chov použitý v týchto nariadeniach sa musí chápať tak, že sa vzťahuje na chov bez pôdy, zatiaľ čo výklad prijatý v príručke vylučuje všetky chovy s roštovou alebo mriežkovou konštrukciou a chovy v klietkach nad určitý počet zvierat, hoci tieto chovy nie sú nevyhnutne chovom bez pôdy.
- 10 INAO na svoju obranu vychádza pri výklade uvedenom vo svojej Príručke pre výklad z požiadaviek ekologického poľnohospodárstva, ktoré sú opísané v preambule nariadenia Rady (ES) č. 834/2007 z 28. mája 2007, v ktorom sa uvádza, že: „*Ekologická výroba predstavuje komplexný systém manažmentu poľnohospodárskych fariem a výroby potravín, ktorý je kombináciou tých najlepších environmentálnych postupov, vysokej úrovne biodiverzity, ochrany prírodných zdrojov, uplatňovania prísnych noriem v oblasti pohody zvierat a výrobných metód v súlade s preferenciou určitých spotrebiteľov pre produkty vyrábané pomocou prírodných látok a procesov.*“ INAO tiež uvádza, že vyvodil dôsledky zo zmeny terminológie vo francúzskej verzii nariadení (ES) č. 834/2007 a (ES) č. 889/2008, ktoré nahradili pojem „*priemyselný chov*“ pojmom „*chov bez pôdy*“, ktorý sa objavil v zmenenom nariadení Rady (EHS) č. 2092/91 z 24. júna 1991. INAO tvrdí, že výkladom pojmu priemyselný chov, ktorý sa vzťahuje na podmienky ustajnenia zvierat z hľadiska voľnosti pohybu a prístupu na voľné priestranstvá, ako aj z hľadiska hustoty chovu, a všeobecným chápaním pojmu „*priemyselný*“, ktorý sa vzťahuje na mechanizáciu procesov a masový charakter výroby francúzske orgány mali v úmysle vylúčiť podniky, ktorých veľkosť a podmienky chovu nie sú zlučiteľné s cieľmi uvedeného nariadenia, medzi ktoré patria dobré životné podmienky zvierat a dôvera spotrebiteľov vo výrobný reťazec

ekologického poľnohospodárstva, a teda nezanedbali kontext a ciele sledované nariadením (ES) č. 889/2008. INAO spresňuje, že z prieskumu, ktorý v apríli 2020 uskutočnila Fédération nationale d'agriculture biologique (Národná federácia ekologického poľnohospodárstva) v 19 členských štátoch, vyplýva, že pojem priemyselný chov si väčšina z nich vysvetľuje tak, že sa vzťahuje aj na chovy, ktoré používajú kliecky, roštový a mriežkovú konštrukciu a ktoré prekračujú určité prahové hodnoty, pokiaľ ide o počet zvierat na chov. Z tohto prieskumu však vyplýva, že prahové hodnoty prijaté týmito členskými štátmi sú v prípade určitého počtu z nich prísnejšie ako prahové hodnoty prijaté INAO, ktorý prijal prahové hodnoty uvedené v smernici Európskeho parlamentu a Rady 2011/92/EÚ z 13. decembra 2011 o posudzovaní vplyvov určitých verejných a súkromných projektov na životné prostredie, v ktorej sa vyžaduje, aby sa predložili na posúdenie: „*zariadenia na chov hydiny alebo ošípaných s viac ako: a) 85 000 miestami pre brojlerov, 60 000 miestami pre sliepky; b) 3 000 miestami pre chov ošípaných (nad 30 kg) alebo c) 900 miestami pre prasnice*“ a že niektoré členské štáty zachovávajú aj kritériá týkajúce sa krmív pre zvieratá, s výnimkou krmív obsahujúcich geneticky modifikované organizmy.

- 11 Po prvé, pojem „priemyselný chov“ nie je definovaný v nariadení (EÚ) 2018/848 a vo vykonávacom nariadení (EÚ) 2021/1165, ani v predchádzajúcich nariadeniach, ktoré tento pojem používali. Okrem toho z dokumentov v spise vyplýva, že tento pojem sa v jednotlivých členských štátoch vykladá rôzne. V skutočnosti niektoré členské štáty naďalej stotožňujú tento pojem s pojmom „chov bez pôdy“ zatiaľ čo iné členské štáty rozlišujú medzi týmito dvoma pojmami a definujú pojem „priemyselný chov“ odkazom na technické požiadavky a prahové hodnoty pre počet zvierat a v prípade niektorých z nich dokonca na požiadavky týkajúce sa krmenia.
- 12 Po druhé, z ustanovení uvedených v bodoch 4 a 5 vyplýva, že v prípade ekologickej rastlinnej výroby musí samotný maštalný hnoj používaný na hnojenie pôdy v zásade pochádzať z ekologickej výroby, ale ak to neumožňuje splniť výživové požiadavky rastlín, a to len v nevyhnutnom rozsahu, je prípustné použitie hnojív a zúrodňujúcich látok povolené v ekologickom poľnohospodárstve, ako sú vymedzené v prílohe II vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2021/1165. Hoci z týchto ustanovení tiež vyplýva, že v prípade ekologickej živočíšnej výroby je zakázaná výroba bez pôdy, kliecky, boxy a jednopodlažné usporiadanie kliečok na chov hospodárskych zvierat sa nesmú používať pre žiadny druh hospodárskych zvierat, a budovy na ustajnenie zvierat musia byť v prípade hovädzieho dobytku, oviec a ošípaných vybavené plochou na ležanie alebo oddych, ktorá musí pozostávať z pevnej konštrukcie, ktorá nie je roštová, a v prípade hydiny musia mať aspoň jednu tretinu plochy v pevnej forme, ktorá nie je tvorená roštovou alebo mriežkovou konštrukciou, a v prípade nosníc dostatočnú časť plochy na zhromažďovanie hnoja, tieto prvky samy o sebe vzhľadom na neistoty uvedené v bode 11 nepostačujú na určenie, či pojem „priemyselný chov“, použitý v prílohe II vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2021/1165, v kontexte tohto ustanovenia a cieľa sledovaného týmto nariadením, by sa mal stotožniť s pojmom „chov bez pôdy“ a či v opačnom prípade nevyhnutne zahŕňa nad určitý počet

zvierat používanie systémov pozostávajúcich výlučne z roštov, mriežok alebo klietok.

- 13 Odpoveď na žalobný dôvod zdruzenia AFAĽA, podľa ktorého výklad vyplývajúci z napadnutých ustanovení je v rozpore so zmyslom a rozsahom pôsobnosti ustanovení nariadenia (EÚ) č. 2021/1165, ktoré zakazujú používať v ekologickom poľnohospodárstve hnojivá a pôdne pomocné látky z priemyselných chovov hospodárskych zvierat, tak závisí od odpovedí na nasledujúce otázky: na jednej strane otázky, či by sa mal pojem „priemyselný chov“ vykladať ako rovnocenný s pojmom „chov bez pôdy“; na druhej strane, ak je odpoveď na predchádzajúcu otázku taká, že pojem „priemyselný chov“ je odlišný od pojmu „chov bez pôdy“, od otázky, aké kritériá by sa mali zohľadniť pri určovaní, či sa má chov kvalifikovať ako priemyselný v zmysle prílohy II k tomuto nariadeniu.
- 14 Otázky uvedené v bode 13 sú rozhodujúce pre vyriešenie tohto sporu a predstavujú vážny výkladový problém, keďže neexistuje judikatúra Súdneho dvora Európskej únie, ktorá by objasnila predmet a rozsah pôsobnosti sporných ustanovení. Je preto vhodné postúpiť vec tomuto súdu na základe článku 267 Zmluvy o fungovaní Európskej únie a až do jeho rozhodnutia prerušiť konanie o návrhu zdruzenia AFAĽA.

ROZHODUJE:

[omissis] Konanie o žalobe podanej združením AFAA sa prerušuje až do rozhodnutia Súdneho dvora Európskej únie o týchto otázkach:

1. Má sa príloha II nariadenia Komisie (EÚ) 2021/1165 z 15. júla 2021, ktorým sa vykonáva nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/848 z 30. mája 2018, vykladať v tom zmysle, že pojem priemyselný chov uvedený v tomto nariadení je rovnocenný s pojmom chov bez pôdy?
2. Ak sa pojem priemyselný chov odlišuje od pojmu chov bez pôdy, aké kritériá sa majú zohľadniť pri určovaní toho, či sa chov má klasifikovať ako priemyselný v zmysle prílohy II k nariadeniu (EÚ) 2021/1165?

[omissis]